

Оригинальная статья / Original article

УДК 811.1

Коммуникационные модели и стратегии профессионального общения для будущих магистров языкового образования**Н.П. Машкина¹ ✉, Е.Р. Заикина¹, А. А. Романенко¹, В.А. Гусева¹**

¹ Юго-Западный государственный университет
ул. 50 лет Октября 94, г. Курск 305040, Российская Федерация

✉ e-mail: mashkinanatasha@mail.ru

Резюме

Данная работа посвящена исследованию коммуникационных моделей и стратегий профессионального общения для будущих магистров языкового образования. Актуальность данного исследования обусловлена необходимостью овладения будущими магистрами профессиональным общением, коммуникационными моделями и стратегиями для успешного осуществления профессиональной деятельности. Цель данной работы – обзор коммуникационных моделей и стратегий профессионального общения в рамках подготовки будущих профильных специалистов языкового образования. В задачи исследования входило проведение анализа научной литературы по теме работы, опроса будущих профильных специалистов языкового образования, анализ полученных результатов. Так, были рассмотрены коммуникационные модели Аристотеля, Шеннона-Уивера, Шрамма, Берло и спиральная коммуникационная модель. Наиболее эффективной моделью для овладения профессиональным общением будущими профильными специалистами языкового образования признана модель Уилбура Шрамма. Данная модель иллюстрирует полную идею процесса коммуникации и дополнительно обобщает идею других четырех моделей. Ведущими стратегиями профессионального общения были признаны координативные, коллаборативные и контррадактивные. По результатам проведенного опроса, выяснилось, что большинство опрошенных считают коллаборативные стратегии наиболее эффективными в профессиональном общении, так как они позволяют выстраивать наиболее результативную коммуникацию. Проведенный опрос показал, что наиболее ценными критериями для профессионального иноязычного общения испытуемые считают критерии типичности, актуальности, коммуникативности и наглядности. Наиболее значимым навыком опрошенные признают диалогическое общение. Вывод данного исследования в том, что будущим профильным специалистам языкового образования необходимо владеть стратегиями профессионального общения и знаниями о коммуникационных моделях для эффективного осуществления их профессиональной деятельности.

Ключевые слова: коммуникация; профессиональное общение; стратегии профессионального общения; коммуникационная модель; языковое образование.

Конфликт интересов: Авторы декларируют отсутствие явных и потенциальных конфликтов интересов, связанных с публикацией настоящей статьи.

Для цитирования: Машкина Н.П., Заикина Е.Р., Романенко А. А., Гусева В.А. Коммуникационные модели и стратегии профессионального общения для будущих магистров языкового образования // Известия Юго-Западного государственного университета. Серия: Лингвистика и педагогика. 2022. Т. 12, № 3. С. 194-203.

Статья поступила в редакцию 27.05.2022 Статья подписана в печать 16.08.2022

Статья опубликована 06.09.2022

Communication Models and Strategies of Professional Communication for Future Specialists in Language Education

Natalya P. Mashkina¹ ✉, Elizaveta R. Zaikina¹, Anastasiya A. Romanenko¹,
Violetta A. Guseva¹

¹Southwest State University
50 Let Oktyabrya str. 94, Kursk 305040, Russian Federation

✉ e-mail: mashkinanatasha@mail.ru

Abstract

This work is devoted to the study of communication models and strategies of professional communication for future masters of language education. The relevance of this study is due to the need for future specialists to master professional communication, communication models and strategies for the successful implementation of professional activities. The purpose of this work is to review communication models and strategies for professional communication in the framework of the training of future specialists in language education. The objectives of the study included the analysis of scientific literature on the topic of work, a survey of future specialists in language education, and analysis of the results obtained. Thus, the communication models of Aristotle, Shannon-Weaver, Schramm, Berlo and the spiral communication model were considered. The Wilbur Schramm model is recognized as the most effective model for mastering professional communication by future specialized specialists in language education. This model illustrates the overall idea of the communication process and further generalizes the idea of the other four models. Coordinative, collaborative and counteractive strategies were recognized as the leading strategies of professional communication. According to the results of the survey, it turned out that the majority of respondents consider collaborative strategies to be the most effective in professional communication, since they allow building the most effective communication. The survey showed that the most valuable criteria for professional foreign language communication, the subjects consider the criteria of typicality, relevance, communicativeness and visibility. The respondents recognize dialogic communication as the most significant skill. The conclusion of this study is that future profile specialists in language education need to master professional communication strategies and knowledge of communication models for the effective implementation of their professional activities.

Keywords: communication; professional communication; professional communication strategies; communication model; language education.

Conflict of interest: The Authors declare the absence of obvious and potential conflicts of interest related to the publication of this article.

For citation: Mashkina N. P., Zaikina E. R., Romanenko A. A., Guseva V. A. Communication Models and Strategies of Professional Communication for Future Specialists in Language Education. *Izvestiya Yugo-Zapadnogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Lingvistika i pedagogika = Proceedings of the Southwest State University. Series: Linguistics and Pedagogics*. 2022, 12(3): 194–203 (In Russ.).

Received 27.05.2022

Accepted 16.08.2022

Published 06.09.2022

Введение

Данная работа раскрывает сущность понятия «коммуникация» и рассматривает наиболее известные модели коммуникации и стратегии профессионального общения в рамках подготовки будущих

магистров языкового образования. Коммуникация (от лат. Communicare – "делиться": [1]) – это деятельность по передаче информации посредством обмена мнениями, идеями, поручениями через

речь, жестикуляцию, письменное обращение или поведение.

В любой коммуникационной деятельности всегда присутствуют два общих элемента: отправитель и получатель; отправитель является инициатором коммуникации, в то время как получатель – это тот, кому направлено сообщение [2].

С точки зрения Кларка, общение с людьми включает в себя три основных этапа:

1) мысль (существующая информация в сознании);

2) кодирование (выбор способа передачи и непосредственная передача информации отправителем);

3) декодирование (прием и понимание информации получателем) [3].

Хотя определение коммуникации может быть просто процессом обмена информацией между коммуникантами, оно на этом не ограничивается. Важно изучать профессиональное общение, чтобы лучше понять себя как будущего профильного специалиста, а также приобрести профессиональную компетентность и навыки [4].

Важным аспектом для будущих магистров языкового образования также является изучение различных культур. Культура представляет собой систему ценностных установок и ориентаций и общества-носителя культуры, и отдельной личности – носителя культуры. Формирование и развитие национальных культур происходит под воздействием естественных и социальных условий. Не существует единого образца для восприятия культуры, поэтому сравнение культур ведет к искажению восприятия и формированию стереотипов. Сопоставительное изучение культур можно проводить, только рассматривая каждый аспект как обоснованный данной культурой. Следует помнить, что каждая культура находит

отражение в языке, присущем ее носителям. Усвоение данного языка без учета норм культуры приводит к переносу собственной культуры в иноязычную среду и, следовательно, к конфликту двух культур. Внедрение культурного компонента необходимо при изучении иностранного языка. Влияя на личность, культура определяет как лингвистические, так и психологические факторы общения. Поэтому представителям одной культуры легче прийти к взаимопониманию, даже если они общаются на иностранном языке, чем коммуницирующим представителям разных культур [5].

Освоение культуры следует начинать с попытки осознать проявление ценностей и норм в культурно-специфических ситуациях. Данные ценности и нормы могут быть выражены с помощью языкового кода, формирующего как языковую картину мира говорящего, так и картину мира в целом. Языковая картина мира, в создании которой участвует язык, является своего рода словесным тезаурусом. Однако стоит учитывать не только прямые значения слов, но и их коннотации. Для успешных процессов кодирования и декодирования смысла необходимо знание языка и знание культурного контекста. Осознание типологических различий языков и культур позволит выработать навык правильно интерпретировать и прогнозировать поведение участников межкультурной коммуникации и уменьшить вероятность недопонимания.

Развитие современного информационного общества немислимо представить без таких важных процессов, как межкультурное взаимодействие, интеграция, ассимиляция и глобализация. Данные процессы, так или иначе, включены во все сферы повседневной деятельности человека. Являясь частью поликультурного общества, мы выстраиваем комму-

никативный процесс с представителями других культур в различных ситуативных условиях. Однако при общении могут наблюдаться возникающие из-за языкового барьера трудности. Отличные от собственных культурные ценности и восприятие мира также могут стать препятствием в коммуникации. Успешное преодоление подобных трудностей требует развития эмпатии, толерантности и способности быстро адаптироваться [6].

Развитие технологий лишь увеличивает влияние процессов глобализации на социальную жизнь. Интенсивная интеграция, расширение межкультурных контактов и международного сотрудничества являются его последствиями. Новый образ жизни людей также приводит к изменению традиционных социальных институтов, включая институты, связанные с образованием. Современные выпускники вузов должны соответствовать высоким требованиям и стандартам, которые предъявляются обществом и процессами глобализации. Для студентов магистратуры важно обладать рядом качеств, умений и навыков, необходимых для дальнейшей профессиональной деятельности. Профессиональная коммуникация входит в данный набор.

Исследуя профессиональную коммуникацию, можно заметить, что подходы к ее рассмотрению различаются в зависимости от их глобальной локализации. Так, в Европе профессиональная коммуникация – это интегрированная коммуникация [7], базирующаяся на сложных коммуникативных программах на всех уровнях контактов между коммуникантами. В США профессиональная коммуникация является результатом сли-

яния бытовой и рабочей сфер деятельности [8].

Однако повсеместно главной целью профессиональной коммуникации является замена односторонней и неэффективной массовой коммуникации интегрированной. Данный тип коммуникации требует принятия новой стратегии, включенной в глобальную организационную стратегию и подчиненной ей [9].

Результаты и обсуждение

Общение всегда было частью жизни человека. Профессиональное общение в свою очередь является неотъемлемой частью жизни любого профильного специалиста. Измерение эффективности профессионального общения можно представить с помощью моделей коммуникации.

Модель коммуникации – это схематическое описание, которое стремится представить структуру или ключевые элементы процесса коммуникации (Juneja, P., н.д.). В книге Antonino et al. (2016) были определены пять моделей коммуникации [10]. Данные модели представлены на рис.1.

Стоит отметить, что наиболее эффективной моделью для овладения профессиональным общением будущими профильными специалистами языкового образования можно считать модель Уилбура Шрамма. Данная модель иллюстрирует полную идею процесса коммуникации и дополнительно обобщает идею других четырех моделей. При этом учитывается роль отправителя и получателя как кодировщика, так и декодера. Помимо отправителя и получателя, эта модель также состоит из сигнала или сообщения.



Рис. 1. Модели коммуникации

Fig. 1. Communication models

Данная модель также подчеркивает важность профессионального опыта. Эффективная коммуникация может иметь место только в том случае, если участники разделяют некий опыт, что особенно актуально для профессиональной деятельности.

Стратегии общения также играют немаловажную роль для обеспечения эффективной коммуникации и решения профессиональных задач. В психологии выделяют следующие стратегии общения (рис. 2.).

Открытое общение	• коммуникант стремится максимально развернуто выразить свои мысли
Закрытое общение	• коммуникант не стремится, либо не может максимально развернуто выразить свои мысли
Полузакрытое общение	• коммуникант стремится получить детальную информацию, не выражая своего мнения по вопросу
Монологическое общение	• односторонний поток информации
Диалогическое общение	• двусторонний поток информации
Рольное общение	• коммуникант выбирает стиль общения исходя из социальной роли собеседника
Личностное общение	• коммуникант проявляет эмпатию и личную заинтересованность в собеседнике

Рис. 2. Стратегии общения

Fig. 2. Communication strategies

Стратегии профессионального общения пронизывают все аспекты современного образования, важное место в котором занимает иноязычное образование. Стратегии профессионального общения выполняют следующие функции в образовательном процессе:

- передают профессионально значимую информацию;
- обеспечивают эффективное взаимодействие;
- регулируют межсубъектные отношения в коллективе;
- реализуют различные виды воспитания [5].

Рассуждая о стратегиях профессионального общения, выделяют три основных вида:

- координативные – стратегии, наиболее часто используемые руководителями;
- коллаборативные – стратегии для объединения коллег общей задачей;
- контрадактивные – стратегии как для открытой, так и закрытой конфронтации.

По результатам проведенного опроса, выяснилось, что 86% (24 опрошенных) считают коллаборативные стратегии наиболее эффективными в профессиональном общении. Только 14% (4 опрошенных) высказали точку зрения, что в профессиональном общении следует применять координативные стратегии. Все участники опроса посчитали контрадактивные стратегии непригодными для профессионального общения.



Рис. 3. Опрос «Наиболее эффективные стратегии профессионального общения»

Fig. 3. Survey “The Most Effective Professional Communication Strategies”

Реализация эффективного профессионального общения будущих профильных специалистов языкового образования также подразумевает его соответствие следующим критериям:

- критерий типичности с целью показать типичные профессиональные задачи [11];
- критерий современности, актуальности [12];
- критерий коммуникативности [11];
- критерий системности [11];
- критерий функциональности [11];
- критерий проблемности [13, 12];
- критерий наглядности и учета экстралингвистической информации [11, 12, 13].

Для построения эффективного профессионального общения будущие профильные специалисты языкового образования должны обладать следующими умениями и навыками:

1) диалогическое общение:

- знание подходящих для предложенных ситуаций общения клише;
 - применение слов и фраз вежливости;
 - знание фраз прощания и приветствия;
 - умение выбрать верную тактику невербального поведения;
- 2) письменная речь:
- верное использование лексико-грамматических единиц;
- 3) монологическая речь:
- умение строить последовательное грамотное монологическое устное высказывание.

Выводы

Участникам опроса было предложено определить важность выбранных критериев и умений и навыков профессионального иноязычного общения по шкале от одного до пяти, где 1 – наименьшая важность, 5 – наибольшая важность. Результаты опроса отражены на рис. 4.

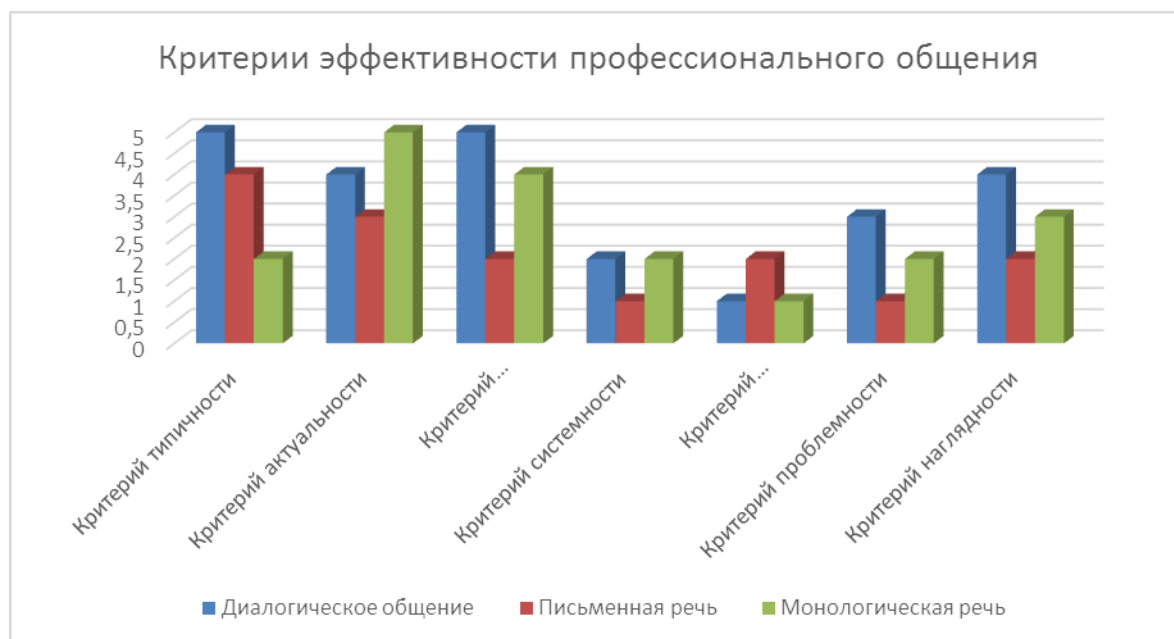


Рис. 4. Определение значимости критериев, умений и навыков профессионального иноязычного общения

Fig. 4. The significance determination of criteria, skills and abilities of professional foreign language communication

Проведенный опрос показал, что наиболее ценными критериями для профессионального иноязычного общения испытуемые считают критерии типичности, актуальности, коммуникативности и наглядности. Наиболее значимым навыком опрошенные признают диалогическое общение. Вывод данного исследова-

ния в том, что будущим профильным специалистам языкового образования необходимо владеть стратегиями профессионального общения и знаниями о коммуникационных моделях для эффективного осуществления их профессиональной деятельности.

Список литературы

1. Harper, D. Communication. Etymology Dictionary. Boston, MA: McGraw-Hill, 2013. P. 56-57.
2. Lunenburg F. C. Communication: The process, barriers, and improving effectiveness // Schooling, 2010, 1(1), 1-2.
3. Clarke A. Situational analysis. Grounded theory after postmodern turn. London: Sage, 2005. P. 78.
4. Zolotukhin S. A., Mashkina N. P., Sinkevich K. M., Laktionov V. V. Professional Communication Strategies in the Design Process of an Open Education Tutor // JOURNAL FOR EDUCATORS TEACHERS AND TRAINERS. 2021. Vol. 12. No 1. P. 48-56. <https://doi.org/10.47750/jett.2021.12.01.006>.
5. Машкина Н.П., Тарасюк Н.А. Теоретические положения, обеспечивающие эффективность формирования стратегий профессионального общения будущих магистров педагогического образования в поликультурной среде // Ученые записки. Электронный научный журнал Курского государственного университета. 2018 Вып. 4 (48).

6. Машкина Н. П. Формирование межкультурной компетенции студентов в образовательной организации высшего образования: монография. Курск: Юго-Западный государственный университет, 2021. 100 с.
7. Verhoevena Piet, Zeffassb Ansgar, Tensch Ralph. "Strategic Orientation of Communication Professionals in Europe" // *International Journal of Strategic Communication*, 2011, vol. 5, is. 2, pp. 95-117.
8. Holtzhausen Derina R., Zeffass Ansgar, "Strategic Communication Opportunities and Challenges of the Research Area", 2014, pp. 3-17.
9. Tănăsescu Dorina, Lupu Maria-Magdalena, Petrescu Marius. *Comunicarea integrată*, Ed. Bibliotheca, Târgoviște. 2014. P. 29.
10. Antonino M.T.M., et al. (2016). *Oral communication in context*. Malabon City, Philippines: Mutya Publishing House, Inc.
11. Тыхеева Н. С. Формирование МКК при обучении иностранному языку на языковых курсах (на материале французского языка, начальный этап): автореф. дис. ... канд. пед. наук. СПб., 2007. 23 с.
12. Сухова Н. А. Развитие культурно-страноведческой компетенции на основе аутентичных материалов: дис. ... канд. пед. наук. СПб., 2001. 163 с.
13. Бим И. Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника. М.: Русский язык, 1977. 288 с.

References

1. Harper D. *Communication. Etymology Dictionary*. Boston, MA: McGraw-Hill, 2013. P. 56-57.
2. Lunenburg, F. C. (). *Communication: The process, barriers, and improving effectiveness. Schooling*, 2010, 1(1), 1-2.
3. Clarke A. *Situational analysis. Grounded theory after postmodern turn*. London: Sage, 2005. P. 78.
4. Zolotukhin S. A., Mashkina N. P., Sinkevich K. M., Laktionov V. V. Professional Communication Strategies in the Design Process of an Open Education Tutor. *JOURNAL FOR EDUCATORS TEACHERS AND TRAINERS*, 2021, vol. 12, no 1, pp. 48-56. <https://doi.org/10.47750/jett.2021.12.01.006>.
5. Mashkina N.P., Tarasyuk N.A. Teoreticheskie polozheniya, obespechivayushchie effektivnost' formirovaniya strategij professional'nogo obshcheniya budushchih magistrrov pedagogicheskogo obrazovaniya v polikul'turnoj srede [Theoretical provisions that ensure the effectiveness of the formation of professional communication strategies for future masters of pedagogical education in a multicultural environment]. *Uchenye zapiski. Elektronnyj nauchnyj zhurnal Kurskogo gosudarstvennogo universiteta = Scientific notes. Electronic scientific journal of Kursk State University*, 2018, is. 4 (48).
6. Mashkina N. P. *Formirovanie mezhkul'turnoj kompetencii studentov v obrazovatel'noj organizacii vysshego obrazovaniya* [Formation of intercultural competence of students in the educational organization of higher education]. Kursk, 2021. 100 p.
7. Verhoevena Piet, Zeffassb Ansgar, Tensch Ralph. "Strategic Orientation of Communication Professionals in Europe". *International Journal of Strategic Communication*, 2011, vol. 5, is. 2, pp. 95-117.
8. Holtzhausen Derina R., Zeffass Ansgar. "Strategic Communication Opportunities and Challenges of the Research Area", 2014, pp. 3-17.
9. Tănăsescu Dorina, Lupu Maria-Magdalena, Petrescu Marius. *Comunicarea integrată*, Ed. Bibliotheca, Târgoviște. 2014. P. 29.

10. Antonino M.T.M., et al. Oral communication in context. Malabon City, Philip-pines: Mutya Publishing House, Inc, 2016.

11. Tyrheeva N. S. *Formirovanie MKK pri obuchenii inostrannomu yazyku na yazykovykh kursakh (na materiale francuzskogo yazyka, nachal'nyj etap)*. Avtoref. diss. kand. ped. nauk [Formation of the MCC when teaching a foreign language at language courses (based on the material of the French language, the initial stage). Cand. ped. sci. abstract diss.]. St. Petersburg, 2007. 23 p.

12. Suhova N. A. *Razvitie kul'turno-stranovedcheskoj kompetencii na osnove autentichnykh materialov*. Diss. kand. ped. nauk [Development of cultural and regional competence based on authentic materials. Cand. ped. sci. diss.]. St. Petersburg, 2001. 163 p.

13. Bim I. L. *Metodika obucheniya inostrannym yazykam kak nauka i problemy shkol'nogo uchebnika* [Methods of teaching foreign languages as a science and problems of a school textbook]. Moscow, Russkij yazyk Publ., 1977. 288 p.

Информация об авторах / Information about the Authors

Машкина Наталья Павловна, преподаватель кафедры теоретической и прикладной лингвистики, Юго-Западный государственный университет, г. Курск, Российская Федерация, e-mail: mashkinanatasha@mail.ru, ORCID: 0000-0003-3384-1802

Natalya P. Mashkina, Lecturer of the Department of Theoretical and Applied Linguistics, Southwest State University, Kursk, Russian Federation, e-mail: mashkinanatasha@mail.ru, ORCID: 0000-0003-3384-1802

Заикина Елизавета Романовна, студент, Юго-Западный государственный университет, г. Курск, Российская Федерация

Elizaveta R. Zaikina, Student, Southwest State University, Kursk, Russian Federation

Романенко Анастасия Алексеевна, студент, Юго-Западный государственный университет, г. Курск, Российская Федерация

Anastasiya A. Romanenko, Student, Southwest State University, Kursk, Russian Federation

Гусева Виолетта Алексеевна, студент, Юго-Западный государственный университет, г. Курск, Российская Федерация

Violetta A. Guseva, Student, Southwest State University, Kursk, Russian Federation